

中文通讯

総社 チャイニーズ ニュース

总社市政府 人权・城市建设课 国际・交流推进系
电话号码：(0866) 92 - 8242
网 址：http://www.city.soja.okayama.jp/
e-mail : jinken-machi@city.soja.okayama.jp

总社市人口： 69,346 人
外国人人口： 1,735 人
统计日：2020年3月1日

目 录

- ◆ 吉备路紫云英周 国民年金保险费的免缴…P1
- ◆ 内科・外科・牙科值班医 ……P3
- ◆ 医疗知识 法律咨询 所得税确定申报 ……P2
- ◆ 新冠病毒感染症对策 4 月份的活动 ……P4

吉备路紫云英周

4月25日(周六)～5月6日(节日) 在备中国分寺周边开展紫云英花展活动

- ☺ 备中国分寺五重塔景观灯
4/25(周六)～5/6(节日) 18:00～22:00
- ☺ 公开备中国分寺五重塔第一层・蝙蝠塚古坟
4/29(节日)・5/2(周六)～5/6(节日)
10:00～15:00 ※ 有免费导游
- ☺ 吉备路紫云英节 (备中国分寺周边)
4/29(节日) 10:00～15:00
雨天时延至5/2(周六)
- ☺ 自由市场 (吉备路招待馆)
4/29(节日)・5/2(周六)～5/6(节日)
9:00～15:00 ※ 雨天取消
- ☺ 吉备路新发现写生大会 (吉备国分寺等)
5/3(节日) 9:00～15:00
※ 雨天时延至5/4(节日)
- ☺ 梦幻盛宴 (吉备国分寺院内)
5/3(节日) 19:00～21:00
※ 雨天时延至5/4(节日)
- ☺ 丹顶鹤观察会 (吉备路鹤之故乡)
5/2(周六)～5/6(节日) 13:30～14:30

吉备路紫云英节实行委员会事務局
☎ 0866-92-8277

产前产后期国民年金保险费的免缴措施

加入国民年金保险的妇女,经申请得到许可后,可免缴自其预产日或生产日的前一个月起4个月(多胞胎时,自前三个月起6个月)的国民年金保险费,且认作已经缴付了保险费将来可领取年金。申请前已经缴付保险费的,可在得到许可后给予退还。因收入低申请了免缴保险费(日后得不到年金)

的人,也可利用此制度。

对 象: 国民年金第1号被保险人,且在2019年2月1日后出生的人

申请期: 预产日的6个月前

申请・咨询: 健康医疗课保险年金系 ☎ 0866-92-8257

各种生活信息



风疹的预防

近几年流行风疹，这是风疹病毒通过鼻子及喉咙侵入感染的发疹性感染症。经过两三周的潜伏期后发烧症状持续三四天，从面部到全身会出现很小的粉色疹子。还会出现耳后及脖子等处的淋巴结发肿，关节疼痛的情况。3000人~6000人中会有1人可能会得血小板减少性紫癜及脑炎等重症疾病这样的并发症。此外，如果孕妇得了风疹，婴儿有可能患白内障、耳聋、心脏异常等先天性风疹综合症。

预防风疹感染的有效措施就是预防接种。儿童最好在1岁及上小学前打2次风疹麻疹疫苗针。2次就会有高的免疫效果。成年人中没有接受过预防接种或只接受过1次预防接种，或免疫力下降的人感染风疹的频率比较高。特别是怀孕前的女士及其

家属，建议您考虑前去接受预防接种。

儿时没有机会打风疹疫苗针的1962年4月2日至1979年4月1日出生的男士可以免费进行抗体检查及预防接种。对象人员将会获得优惠券，急需的人可前去健康医疗课咨询。

希望超过1岁的人全都打过风疹疫苗，预防感染风疹！

吉备医师会

山本 裕子 医生

健康医疗课健康增进系

☎ 0866-92-8259



法律咨询

房地产免费咨询

日期：4月9日（周四）

10:00 ~ 12:00 13:00~15:00

地点：总社市役所西厅舍 301 会议室（西）

内容：有关房地产租赁、买卖等方面的问题，冈山县宅地建筑交易业协会的咨询员免费为您提供咨询服务。

申请·咨询：人权城建课 人权启发系 ☎ 92-8253

年金咨询

日期：4月23日（周四） 9:30~12:30

地点：综合福祉中心

内容：提供有关国民年金及厚生年金给付方面的咨询服务。需预约，预约期限截止4月22日（周三）。

问询：仓敷东年金事务所 ☎ 086-423-6150

免费的法律人权行政咨询

日期：5月13日（周三） 13:30~16:30

地点：总社市政府西厅舍 301 会议室（西）

内容：律师（自4月15日（周三）起受理预约。年度内一人仅可利用一次）、司法代笔人、人权拥护委员、行政咨询委员为您提供咨询服务。律师以外的咨询员无需预约，当天前去会场即可。请注意，15:30之后停止受理。

问询申请：人权城建课 人权启发系 ☎ 92-8253

所得税的个人确定申报

确定申报期限延至 4月16日！

为了预防新冠病毒感染的蔓延，仓敷税务署决定将所得税个人确定申报的期限及缴纳期限延至4月16日（周四）。截至4月16日为止，总社市政府及仓敷税务署将受理办理个人申报手续。

为了防止病毒扩散，保持健康与安全，受理职员会厉行洗手、漱口、戴口罩等预防措施，希望大家给予配合。

受理时间 8:30~16:00

地点 总社市政府 及 仓敷税务署

- 总社市政府 税务课市民税系
(15号窗口)

- 仓敷税务署
(停车场有限，请利用公共交通)

咨询：仓敷税务署 ☎ 086-422-1201

税务课市民税系 ☎ 0866-92-8234



节假日・夜间就诊时，可利用下述医院



内科・外科・牙科 值班医

内科・外科 夜间 19:00~21:00			
月 日(星期)	医疗机构名(药店名)	地址	电话号码
4月1日(周三)	友野内科医院 (ほのぼの药房)	富原	92-8822
4月3日(周五)	长野病院	总社二丁目	92-2361
4月8日(周三)	旦医院	美袋	99-1120
4月10日(周五)	长野病院	总社二丁目	92-2361
4月15日(周三)	みやした(宫下)内科医院 (サカエ药房)	真壁	95-2860
4月17日(周三)	长野病院	总社二丁目	92-2361
4月22日(周三)	やまもと(山本)医院 (みわ药房)	三轮	93-7773
4月24日(周五)	长野病院	总社二丁目	92-2361
5月1日(周五)	长野病院	总社二丁目	92-2361
不问周几均可对应(仅限内科)	诊疗ドクター(医师)杉生	门田 (须事先联系)	92-5771

内科・外科 周日・节假日 9:00~17:00		
月 日(星期)	医疗机构名(药店名)・地址・电话号码	
4月5日(周日)	みやした(宫下)内科医院 (サカエ药房) 真壁 95-2860	药师寺医院 (マスカット药房) 中央一丁目 93-6555
4月12日(周日)	きびじ(吉备路)骨科・内科・ リハビリクリニック(康复 诊所) (スマイル药房) 冈谷 93-1221	高杉こども(儿童)诊所 (おかやま药房) 井手 94-8839
4月19日(周日)	やまもと(山本)医院 (みわ药房) 三轮 93-7773	诊疗ドクター(医师)杉生 门田 92-5771
4月26日(周日)	冈ハート(爱心)诊所 冈谷 93-3033	くにとみ(国富)诊所 门田 92-0255
4月29日(节日)	三宅内科小児科医院 (つばさ药房) 井手 93-8511	昭和医院 美袋 99-2762
5月3日(节日)	やまて(山手)诊所 (おかやま药房) 冈谷 92-9200	杉本诊所 站前二丁目 92-1000

呼叫 吉备医师会 0866-93-5976
 救护车 119
 消防/救护咨询 0866-93-1119
 值班医【语音指南】0866-92-1998
 值班医有时会临时变更，请通过语音指南确认

夜间等工作时间外的急诊(急救)		
急救公告医疗机构名	地址	电话号码
森下病院	站前一丁目	92-0591
药师寺慈惠病院	总社一丁目	92-0146

※ 就诊前，请务必打电话确认！

小儿急救医疗电话问询 # 8000

周一至周五 下午7点至第二天早晨8点
其他日期 下午6点至第二天早晨8点



牙科 9:00~12:00			
月 日(星期)	医疗机构名	地址	电话号码
4月5日(周日)	田边齿科医院	中央二丁目	93-6480
4月12日(周日)	中田齿科医院	南沟手	94-3360
4月19日(周日)	西齿科医院	门田	94-1182
4月26日(周日)	青空齿科诊所	东阿曾	99-7118
5月10日(周日)	蒲公英齿科诊所	小寺	90-0600

- ◆ 请事先打电话确认医疗机构的接受情况。人多混杂时，有可能无法及时诊疗。
- ◆ 您也可利用总社市外的急救医院，利用时请事先电话确认。

针对新冠病毒感染症的对策

在新冠病毒感染症在全国不断蔓延的情况下，总社市也对此采取了一系列的预防措施。

◆ 新冠病毒感染症是？

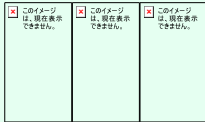
种类	病毒性感冒的一种，病情恶化会引起肺炎。	感染途径	
症状	发烧，喉咙疼痛，咳嗽，有疲倦感等	①	喷嚏，咳嗽，唾液等飞沫感染
潜伏期	1~12.5日（多数为5~6天）	②	用接触过病毒的手摸嘴和鼻子等的接触感染

◆ 个人预防措施

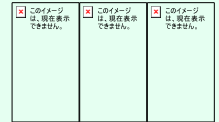
- ① 勤洗手，注意咳嗽礼仪。
- ② 有发烧及感冒等轻微症状时，请不要去上班及上学，在家注意休息。
- ③ 尽量不要去封闭性的空间及人多与人近距离接触的地方。
- ④ 感冒及发烧 37.5 度的情况持续 4 天，或有身体疲倦或呼吸困难的情况时，请联系备中县民局（归国者·接触者咨询中心 周一~周五：086-434-7072；其他日期：086-434-7024）。

◆ 总社市所采取的措施

- 市内幼儿园，小学，中学自 3 月 2 日至春假为止临时放假。为了援助有工作的家长，小学开设紧急儿童俱乐部；幼儿园实施临时保育。
- 3 月 5 日，在保健福祉部内新设新型冠状病毒感染症对策室。开设了 24 小时受理咨询的呼叫中心（0866-92-8380）。
- 3 月 5 日在市政府门厅向孕妇·产妇发了口罩。包括发给市民及教育设施，医疗机构的部分，共计发了约 50 万个口罩。
- 为了防止新冠病毒的扩散，召集市内各地区负责人员及企业代表，医疗机构的相关人员到市政府，召开了 2 次对策研究会议。



4 月份的活动



日期 / 时间

活动内容

地点

正木大厅交流音乐会 2020 “春风”

4 月 18 日（周六） 12:30~15:00	由市内外的乐队进行舞台表演的音乐会。请自带坐垫。从中午开始销售面包和甜点等。 详细请咨询：まさき音楽団～まさきホール利用促進実行委員会～（正木音楽団 正木大厅利用促进实行委员会） ☎ 090-7974-3808 秋山	まさきホール（総社中学校内） （正木大厅（总社中学内））
-----------------------------	--	-------------------------------------

儿童读书日

4 月 25 日（周六）	25 日（周六）上午 10 点开始组织图书馆探险活动，	市図書館
4 月 26 日（周日） 9:00~18:00	26 日（周日）上午 10 点开始实施朗读会。 详细请咨询：市図書館（市图书馆） ☎ 0866-93-4422	（市图书馆）